



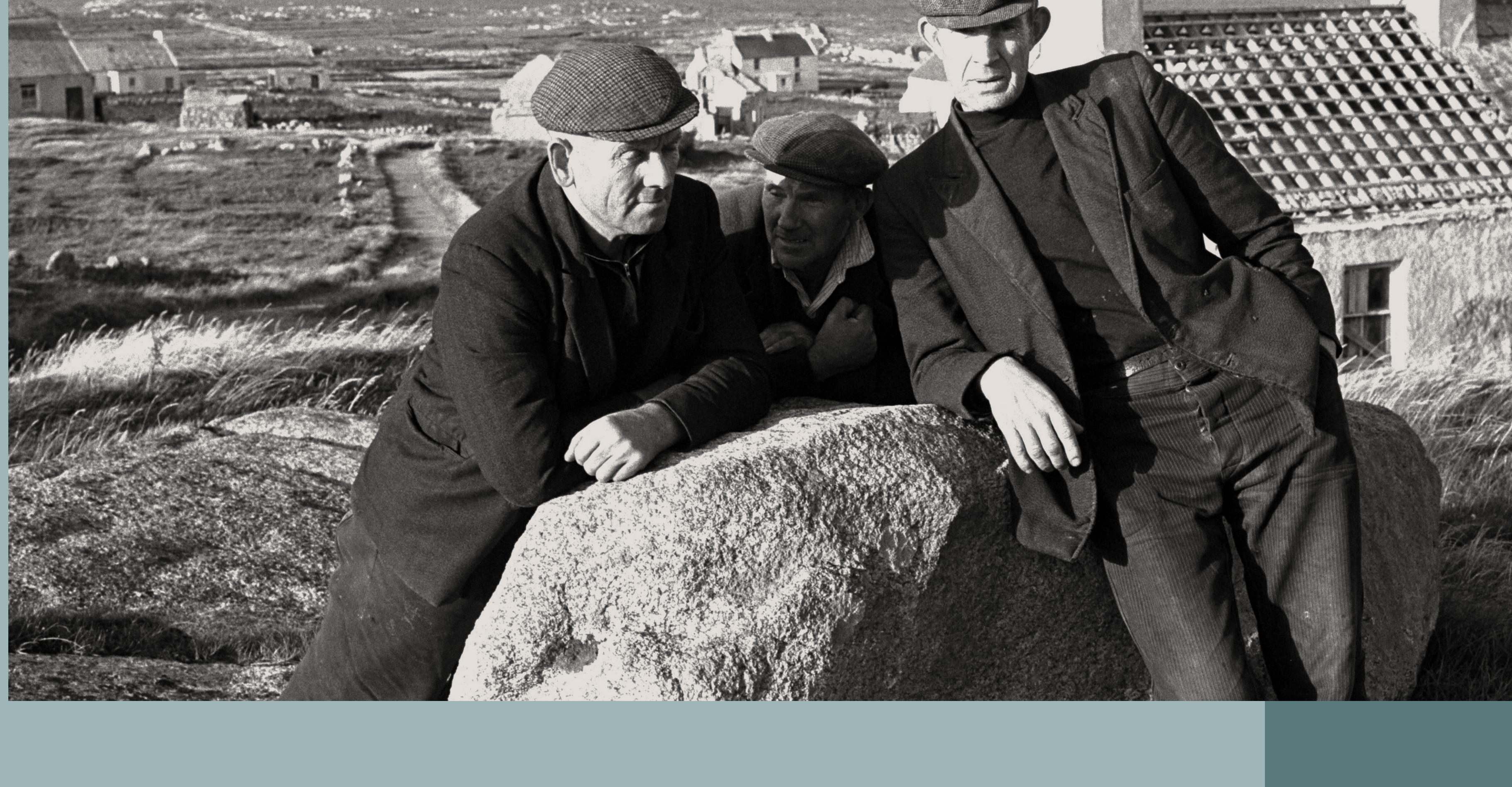
Gabhla

 "GOE-leh"

Deireadh ré A lost way of life

Stadán ón gclár
fáisnéise 'Terminus'
a rinne RTÉ sa
bhliain 1969 faoi
bhánu an oiléain
Rannógr Grianghraif RTÉ

Still from
RTÉ television
documentary
'Terminus' about
the depopulation
of the island
filmed in 1969
RTÉ Stills Department



Sa bhliain 1841 bhí 68 duine ag maireachtáil ar Ghabhla, dóthain daoine le scoil a thógáil dóibh seacht mbliana ina dhiaidh sin. Faoi na 1930idí bhí pobal bríomhar 250 duine ag maireachtáil ar an oiléan.

Bhí saol na n-oileáinach ag brath ar an bhfarraige agus ba í an fharraige an t-aon fhoinsí ioncaim a bhí acu freisin. Chaith na fir leath na bliana ag iascaireacht, iad ar thóir bradán, gliomach agus scadán, agus chaith siad an leath eile den bhliain ag feirmeoireacht nó ag obair mar oibrithe feirme in Albain.

Sna 1960idí tugadh laghdú suntasach faoi deara ar an lín daoine a bhí ag maireachtáil ar an oiléan, laghdú a bhí mar thoradh ar dhúnadh na scoile in 1967.

In 1841, 68 people lived on Gabhla (Gola Island) sufficient to allow a school to be built seven years later. By the 1930s the island had a thriving community of 250 people.

The sea dictated the rhythm of islanders'

lives and was their only source of income.

The men spent half the year fishing for

salmon, lobsters and herring and the

other half either farming or working

as farmhands in Scotland.

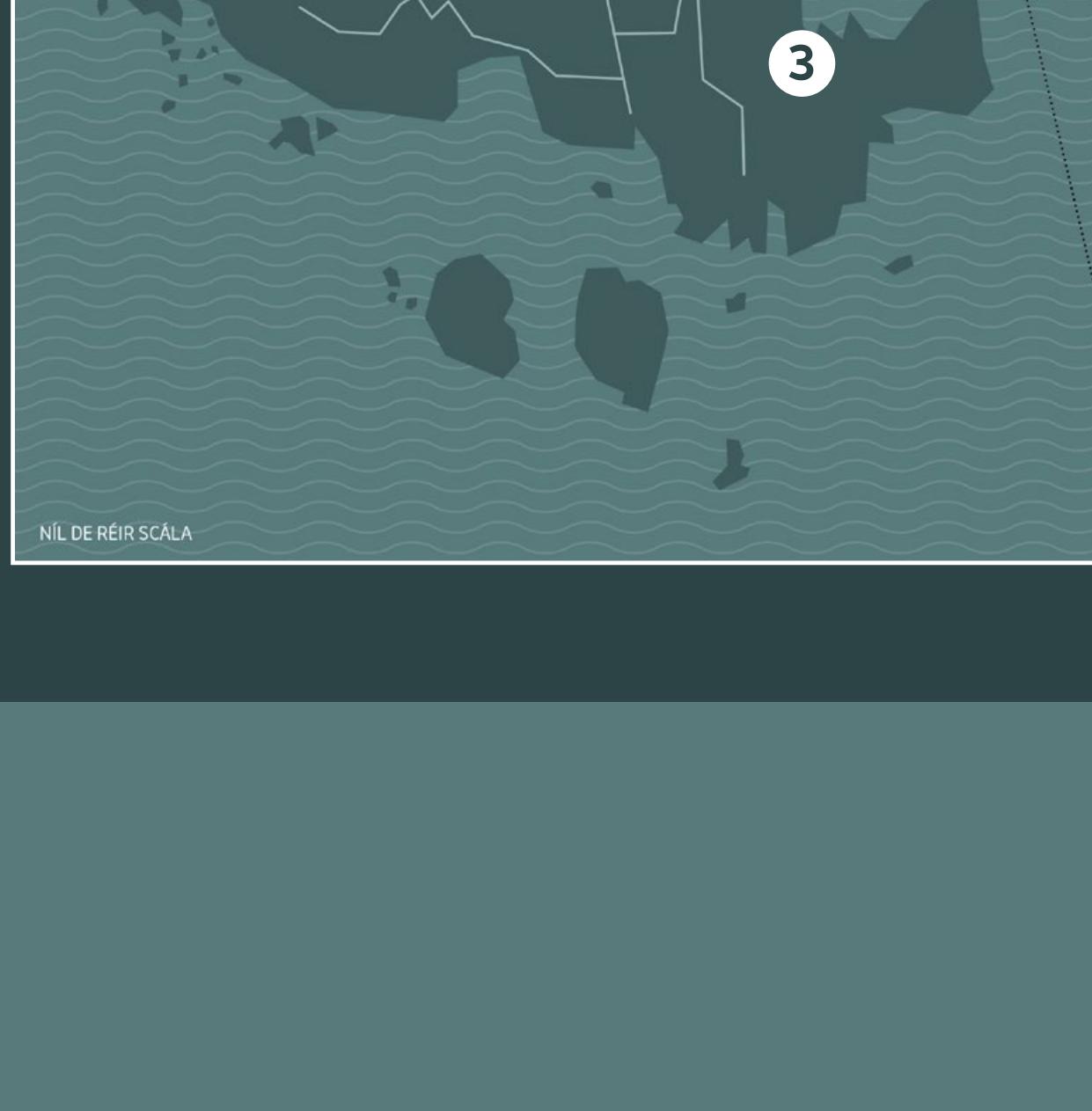
In the 1960s the number of people living on the island fell dramatically largely due to the closure of the school in 1967.

**‘Ní chaithfidh mé
geimhreadh eile anseo
ach meallfaidh áilleacht
na háite mé ar ais
gach samhradh.’**

Duine a mhair i nGabhla tráth

I won't stay another winter here but will always go out to see it in the summer because I cannot forget the beauty of it.'

Former Gabhla resident



1 Téigh ag siúl ar an trá nó ag aillleadóireacht.

Take a walk on the beach or go rock climbing.

2 Aimsigh an spíce san áit ar chroch gaiscíoich mac a namhad ag Cladach na Croiche.

Find the spike where a warrior hanged his enemy's son at Cladach na Croiche (Cladaghncroha).

3 Tabhair ómós dóibh siúd a cailleadh trí chuaireat a thabhairt ar leacht cuimhneacháin an Asgard agus leacht cuimhneacháin 9/11.

Pay your respects at the Asgard and 9/11 memorials.



wildatlanticway.com